



Chandler • Arizona

Where Values Make The Difference

CITY OF CHANDLER

**VOTER INFORMATION PAMPHLET
AND
SAMPLE BALLOT**

REGULAR GENERAL/SPECIAL ELECTION
FOR BONDS AND CHARTER AMENDMENT

MAY 18, 2004

CIUDAD DE CHANDLER

**FOLLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE
Y
MUESTRA DE BALOTA**

ELECCIONES REGULARES GENERALES / ESPECIALES
DE BONOS Y ENMIENDA A LOS ESTATUTOS

18 DE MAYO DE 2004

To the voters of the City of Chandler:

This publicity pamphlet contains the name of the candidate and information regarding the six bond questions and one charter amendment (Proposition 100) that will be presented to you at the May 18, 2004 election. You are urged to carefully read and consider the measures contained in this pamphlet so you will be prepared to fully exercise your right to vote.

To comply with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish. This pamphlet may be taken into the voting booth on the day of the election.

You may vote prior to the election date using the early voting procedures outlined in this pamphlet.

Sincerely,

Marla Paddock, CMC
City Clerk

IMPORTANT VOTING INFORMATION

The address of your polling place is located on the mailing label of this pamphlet.

Polling places are open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, will be allowed to cast a ballot.

Sample ballots may be taken into the polling place with the voter on election day. Any qualified elector may be accompanied into the voting booth by a person of such elector's choice for the purpose of assisting such elector in casting a ballot.

EARLY VOTING INFORMATION

Early voting begins April 15, 2004.

Requests for an early ballot by mail must be received by May 7, 2004. Requests may be made by calling the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or TDD at 602-506-2348 or by calling the Chandler City Clerk's office at 480-782-2180. Internet requests can be made through the Maricopa County Elections website at www.recorder.maricopa.gov or the City of Chandler's website at www.chandleraz.gov.

Written requests may be sent to Maricopa County Elections Department, 2025 E. University Drive, Phoenix, AZ, 85034 and should include:

- 1) Name and residence address;
- 2) Birthdate;
- 3) Election for which the ballot is requested;
- 4) Address where the ballot is to be mailed if different than the residence address;
- 5) Signature of requestor.

You may cast an early ballot in person through May 14, 2004 by appearing at one of the following offices, Monday-Friday 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Chandler City Clerk
55 N. Arizona Place, Suite 203
Chandler, AZ

or at one of the County Recorder/Election Offices:

111 S. 3rd Avenue, Phoenix
2025 E. University, Phoenix
222 E. Javelina, Mesa

In order to be valid and counted, early ballots must be received by the Office of the County Recorder, the Chandler City Clerk or deposited at any polling place in the county no later than 7:00 p.m. on election day (May 18, 2004).

COUNCILMEMBER MIEMBRO DEL CONCEJO (VOTE FOR NOT MORE THAN 1) (VOTE POR NO MÁS DE 1)
HUGGINS, LOWELL D., SR.
Print name of Write-In Candidate HERE Escriba el nombre del Candidato por Escrito AQUI

PROPOSITION 100

PROPOSITION 100

AMENDMENT TO THE CHANDLER CITY CHARTER BY THE CITY COUNCIL

OFFICIAL TITLE: Resolution No. 3709, Exhibit 1, of the Chandler City Council providing a proposed amendment to the Chandler City Charter, Article II, Section 2.05, Subsection (d), submitted to the people by the City Council.

DESCRIPTIVE TITLE: Amendment deletes the current language prohibiting the City from collective bargaining with employee groups; adds language prohibiting strikes and binding arbitration; and allows the City Council to establish a meet and confer process.

SHALL THE ABOVE DESCRIBED AMENDMENT BE ADOPTED?

A "YES" vote shall have the effect of amending the City Charter to allow a meet and confer process.

A "NO" vote shall have the effect of retaining the current language in the City Charter prohibiting collective bargaining.

YES
NO

RESOLUTION NO. 3709

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF CHANDLER, COUNTY OF MARICOPA, STATE OF ARIZONA ORDERING THE SUBMISSION TO THE VOTERS AT THE MAY 18, 2004 REGULAR ELECTION, A PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER FOR THE CITY OF CHANDLER.

WHEREAS, it is the desire of the City Council to submit a proposed Charter amendment to the voters of the City of Chandler at the regular election to be held on May 18, 2004.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED by the City Council of the City of Chandler, Arizona, that the proposed amendment to the Charter for the City of Chandler, attached hereto as Exhibit "1" and by reference made a part hereof, be submitted to the vote of the qualified electors of the City of Chandler at the regular election to be held on May 18, 2004.

PASSED AND ADOPTED by the City Council of the City of Chandler, Arizona, this 22nd day of January, 2004.

ATTEST:

S/Marla Paddock
CITY CLERK

S/Boyd W. Dunn
MAYOR

APPROVED AS TO FORM:

S/Dennis M. O'Neill
CITY ATTORNEY

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the above and foregoing Resolution No. 3709 was duly passed and approved by the City Council of the City of Chandler, Arizona, at a regular meeting held on the 22nd day of January 2004, and that a quorum was present thereat.

S/Marla Paddock
CITY CLERK

EXHIBIT 1

Article II, Section 2.05, Subsection (d) shall be amended to read as follows:

(d) ~~Bargaining prohibited.~~ The city shall not bargain collectively with any employee, group of employees, employee organizations, or any representative of any employee organization with respect to wages, hours or working conditions. The prohibitions within this subsection apply to collective bargaining and this subsection shall not be construed to prohibit employee from meeting with the city to discuss issues of importance to the employees.

(D) **STRIKES AND BINDING ARBITRATION PROHIBITED.** STRIKES BY MUNICIPAL EMPLOYEES IN THE CITY OF CHANDLER ARE STRICTLY PROHIBITED IN ORDER TO INSURE THE SAFE AND ORDERLY DELIVERY OF SERVICES AS WELL AS THE PROTECTION OF LIVES AND PUBLIC SAFETY.

THE CITY OF CHANDLER AND ITS EMPLOYEES HAVE AN OBLIGATION TO THE PUBLIC TO ASSURE THE ORDERLY AND CONTINUOUS OPERATIONS AND FUNCTION OF CITY GOVERNMENT.

THE CITIZENS OF CHANDLER HAVE A FUNDAMENTAL INTEREST IN THE DEVELOPMENT OF HARMONIOUS AND COOPERATIVE RELATIONS BETWEEN CITY GOVERNMENT, ITS MANAGERS AND ITS EMPLOYEES.

THE PRINCIPLE AND PROCEDURE OF FULL COMMUNICATION BETWEEN THE CITY AND ITS EMPLOYEES OR THEIR REPRESENTATIVES CAN ALLEVIATE VARIOUS FORMS OF STRIFE AND UNREST. IN ORDER TO PROMOTE HARMONIOUS RELATIONS WITHIN CITY GOVERNMENT THE CITY, ITS EMPLOYEES AND THEIR REPRESENTATIVES, ACTING WITHIN THE FRAMEWORK OF LAW, MAY ENTER INTO DISCUSSIONS WITH AFFIRMATIVE WILLINGNESS RELATING TO DEPARTMENT POLICY, GRIEVANCES, WAGES, HOURS AND OTHER CONDITIONS OF EMPLOYMENT. IT IS IN THE PUBLIC INTEREST TO PROMOTE THE IMPROVEMENT OF EMPLOYER/EMPLOYEE RELATIONS BY PROVIDING A RATIONAL STRUCTURE TO RESOLVE DIFFERENCES AND ENTER INTO AGREEMENTS THROUGH A "MEET AND CONFER" PROCESS.

THE MEET AND CONFER PROCESS SHALL PROVIDE FOR FORMAL DISCUSSION BETWEEN THE CITY MANAGER OR HIS/HER REPRESENTATIVE AND REPRESENTATIVES OF EMPLOYEES IN A GIVEN DEPARTMENT OR DEPARTMENTS IF A MAJORITY OF SUCH EMPLOYEES HAVE DESIGNATED AN EMPLOYEE ORGANIZATION TO REPRESENT THEM. THE RESULTS OF THOSE DISCUSSIONS SHALL BE SUBMITTED TO THE MAYOR AND COUNCIL FOR THEIR APPROVAL, REJECTION OR MODIFICATIONS. THE DECISION OF THE MAYOR AND COUNCIL SHALL BE FINAL AND BINDING ON ALL PARTIES. TO THE EXTENT THAT AGREEMENTS ARE REACHED THEY SHALL CONTINUE UNTIL OR UNLESS MODIFIED BY THE PARTIES INVOLVED. THE PROCESS AND PROCEDURE FOR A "MEET AND CONFER" PROCESS SHALL BE DEVELOPED BY THE MAYOR AND COUNCIL.

PROPOSITION 100

ARGUMENT “FOR” PROPOSITION 100

For a Fair Meet and Confer Process
Vote YES on Prop 100

As your elected council-members, our main obligation is to ensure uninterrupted city services for the needs and safety of all Chandler residents.

While prohibiting strikes, work stoppages and binding arbitration that could negatively affect these services, Prop 100 is designed to create open dialog between city leadership and city employees.

Your city council leaders retain the ultimate authority to make a final decision on behalf of city employees by approving, rejecting or modifying meet and confer results.

Prop 100 will continue to improve upon the positive relationships we hold with city employees by establishing new lines of open communication.

Please join us in voting YES on Prop 100

Your City Council Members

Lowell Huggins	Phillip Westbrooks
Dean Anderson	Bob Caccamo
Donna Wallace	

Paid For By: Yes on Prop 100 committee

ARGUMENT “FOR” PROPOSITION 100

YES ON PROPOSITION 100 Communication. Cooperation. Accountability.

In a continuing effort to achieve **unparalleled excellence** for Chandler residents, Chandler Firefighters ask you to vote **YES on Prop 100**. Prop 100 allows Firefighters and all city employees a say in the level of service they provide to the community as well as health and safety issues that affect their daily lives.

Prop 100 omits outdated language in the city's charter that prohibits communications between city management and employee representation and instead provides for an open Meet and Confer process.

The three main components of Meet and Confer are communication, cooperation, and accountability. Meet and Confer facilitates improved **communication** by allowing city management to better understand city related issues from the perspective of those who provide city services; **cooperation** by creating a team-oriented environment for elected and employed city servants; and holds all parties **accountable** for reached agreements.

A justifiable concern is potential costs. However, a study conducted in 1997 found that fire departments that actively engage in Meet and Confer actually have **LOWER BUDGETS** per capita than fire departments that do not have a Meet and Confer process. Other studies consistently found that **Meet and Confer improves public services**.

Another concern is the possibility of work stoppage, lockouts, sickouts, or strikes. These activities are **expressly prohibited under the Meet and Confer proposal**. Public Safety unions reject the use of strikes as a means to settle disputes and have long maintained strict opposition to such activities. Chandler Firefighters are committed **FIRST AND FOREMOST** to protecting the community.

The ability of workers to have a voice in their service delivery is as important as Americans to have a voice in their nation. Meet and Confer represents a step forward towards achieving **excellence for the citizens of Chandler**. **Vote YES on Prop 100**.

Scott Wall, Vice President Robert Isaacson, Trustee

I.A.F.F., Chandler Firefighters

Paid For By: Yes on Prop 100 committee

ARGUMENT “FOR” PROPOSITION 100

Vote Yes on Prop 100

As citizens of Chandler, it is imperative that we **SUPPORT PROP 100**. This proposition will help ensure that we maintain adequate city services including personal health and safety services provided by our police and fire departments. City employees deserve a voice in bettering the services that they render in behalf of all the residents of Chandler.

Proposition 100 promotes open communication critical to the success of our city. It allows our city employees to establish an open process in which they can discuss employee needs and city services with the Mayor and City Council. This “Meet and Confer” process promotes cooperative efforts and will result in the improving of our public services.

Vote YES on Prop 100.

Christian Weems
Neighborhood Advocate

Paid For By: Yes on Prop 100 committee

ARGUMENT “FOR” PROPOSITION 100

Vote Yes on Prop 100 for Enhanced City Services

We have an obligation to provide a harmonious and cooperative atmosphere in which city employees can discuss the unique needs of their departments.

Allowing those most familiar with their respective departments to address employee issues will enhance the level of customer service provided to the residents of Chandler.

For an open and responsive government, please vote yes on Prop 100.

Boyd Dunn
Mayor of Chandler

Paid For By: Yes on Prop 100 committee

PROPOSITION 100

ARGUMENT “FOR” PROPOSITION 100

For Our Health and Safety - Vote Yes on Prop 100

The specific and unique needs of our Chandler police officers are best expressed by those of us directly involved with emergency response situations. We have a strong need to protect our police officers, who put their lives on the line every day. We must provide training that will give our officers the knowledge needed to respond to emergency situations in a safe and timely manner.

Chandler police officers are charged with the responsibility of protecting the residents of Chandler. The Meet and Confer process is known for improving public services....and Chandler residents deserve safe neighborhoods, streets and schools.

Other major valley cities have addressed the need for this important mode of meet and confer and Chandler must address the need for fair and open communication with its city employees as well.

Please take the time to vote YES on Prop 100.

Chandler Law Enforcement Association
David A. LeVoy, President Michael McCartney, Treasurer

Paid For By: Yes on Prop 100 committee

ARGUMENTS “AGAINST” PROPOSITION 100

None filed.

QUESTIONS 1 THROUGH 6

PURPOSE OF THE BOND ELECTION	<u>Category:</u>	<u>20%</u>	<u>6%</u>
The Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona (the "City"), passed and adopted on January 8, 2004 Resolution No. 3699 calling a Special Bond Election. Approval is being sought at this election to authorize the issuance and sale over the next few years of a total of \$153,715,000 principal amount of general obligation, street and highway revenue and utility revenue bonds.	Eligible Projects:	Water, Sewer, Open Space & Recreational Facilities	Streets, Police, Fire & Museum
In the planning for the bond program, City staff evaluated and prioritized unfunded capital projects expected to be initiated in the next 3-4 years. In October 2003 a Citizens Bond Committee, appointed by Council, reviewed staff's recommended bonding plan. Citizen Bond Committee recommendations were briefed to Council January 5, 2004 and the resolution calling a Special Bond election was adopted on January 8, 2004.	Current Secondary Assessed Valuation (2003/2004):	\$1,638,375,932	\$1,638,375,932
	Allowable Capacity Less: Bonds outstanding	\$327,675,186 <u>(80,710,000)</u>	\$ 98,302,556 <u>(45,475,000)</u>
	Unused 2003/2004 Bonding Limitation	<u>\$246,965,186</u>	<u>\$52,827,556</u>

ESTIMATED BOND ISSUE COST TO TAXPAYERS

If the special bond election is successful, the City expects to sell the bonds in three separate series (see projected schedule and amortization on following pages). Should this be the case, the tax payment required to pay the general obligation bonds would be included on the taxpayer's tax statement following the sale of each series of bonds.

The secondary tax rate is determined by the City by dividing the annual property tax supported general obligation debt service by the City's secondary assessed valuation divided by 100. The 2003-2004 secondary tax rate is currently \$0.900 per \$100 of assessed valuation. As discussed above, certain bonds, if approved, are expected to be paid from revenues of the City other than property taxes.

For purposes of estimating the debt service on the bonds, the City anticipates amortizing bonds over a period of twenty (20) years. The City's secondary assessed valuation through 2004-2022 has been projected to grow at rates below the City's 12.75% average growth for the past ten years. Specific secondary assessed valuation and interest rate assumptions are provided in footnotes No. 2 and No. 4 on the following page. Final interest rates on the bonds will be fixed at the time of each sale, and in no event may such interest rates exceed the maximum interest rate of twelve percent (12%) as set forth in the ballot.

The following tables provide the estimated debt retirement schedule, the estimated tax rate impact and the estimated average annual cost for owners of owner-occupied residential, agricultural and commercial and industrial property.

FINANCIAL INFORMATION

The City of Chandler is requesting authorization to issue general obligation bonds, street and highway improvement bonds and utility revenue bonds in an amount not to exceed \$153,715,000 to fund the projects described in the ballot questions herein. The City currently has outstanding general obligation bonds in the principal amount of \$126,185,000. The City does not intend to issue bonds for any improvement unless the City can pay the operation and maintenance expenses of such improvement.

Bonds authorized for water and sewer improvements are expected to be issued as utility system revenue bonds and will be paid from water system development fees or, if necessary, net revenues of the water and sewer utility system. General obligation bonds are repaid by the City from secondary property tax collections; the amount of which is based on each taxpayer's secondary assessed property valuation and the annual secondary tax rate. A portion of the bonds issued as general obligation bonds are intended to be paid by impact fees received by the City.

CURRENT DEBT LIMITATIONS

Under Arizona Law, cities and towns are subject to two general obligation bond debt limitations which are based on 20% and 6% of the City's secondary assessed valuation (tax base). Summarized below are the two debt categories and the debt limitations based upon the 2003/2004 Secondary Assessed Valuation for the City of Chandler. If authorized, the general obligation bonds will be issued against the City's debt limitations as follows:

ESTIMATED DEBT SERVICE REQUIREMENTS AND PROJECTED IMPACT ON THE SECONDARY TAX RATE

Sales From Projected 2004 Bond Authorization (1)

Fiscal Year	Projected Secondary Assessed Valuation (2)	Existing Annual Debt Service Requirements for Secondary Tax Rate Supported General Obligation Bonds	Sales From Projected 2004 Bond Authorization (1)								Estimated Additional Debt Service & Tax Rate	Estimated Combined Debt Service & Tax Rate	Secondary Tax Rate (5)	Fiscal Year
			\$29,800,000 Series 2004 (3) Bonds Dated: 6/1/2004		\$25,325,000 Series 2005 (1) Bonds Dated: 6/1/2005		\$23,625,000 Series 2006 (1) Bonds Dated: 6/1/2006		\$34,675,000 Series 2007 (1) Bonds Dated: 6/1/2007					
Principal	Interest (4)	Principal	Interest (4)	Principal	Interest (4)	Principal	Interest (4)	Principal	Interest (4)	Debt Service	Secondary Tax Rate (5)	Debt Service	Secondary Tax Rate (5)	Fiscal Year
2003/04	\$1,638,375,932	\$13,836,262										\$13,836,262	\$0.90	2003/04
2004/05	1,805,748,802	13,423,228	\$1,250,000	\$1,533,458								16,206,686	\$0.90	2004/05
2005/06	1,914,093,730	11,841,446	2,000,000	1,356,125	\$650,000	\$1,371,771						17,219,342	\$0.90	2005/06
2006/07	2,105,503,103	11,891,884	2,000,000	1,261,125	500,000	1,233,750	\$700,000	\$1,343,672				18,930,431	\$0.90	2006/07
2007/08	2,231,833,289	11,837,146	1,500,000	1,166,125	525,000	1,208,750	500,000	1,203,563	\$2,066,052			20,006,636	\$0.90	2007/08
2008/09	2,455,016,618	10,924,459	1,500,000	1,094,875	2,200,000	1,182,500	500,000	1,177,313	\$1,600,000	1,907,125		8,566,938	0.35	2008/09
2009/10	2,517,619,542	10,579,309	2,000,000	1,023,625	2,200,000	1,072,500	1,000,000	1,151,063	1,700,000	1,819,125		8,942,688	0.36	2009/10
2010/11	2,581,818,840	10,698,771	2,000,000	928,625	1,300,000	962,500	2,000,000	1,098,563	2,300,000	1,725,625		9,386,688	0.36	2010/11
2011/12	2,647,655,221	10,472,641	2,000,000	833,625	1,500,000	897,500	2,000,000	993,563	3,200,000	1,599,125		10,190,188	0.38	2011/12
2012/13	2,715,170,429	12,498,936	1,150,000	738,625	1,600,000	822,500	2,000,000	888,563	1,000,000	1,423,125		7,734,188	0.28	2012/13
2013/14	2,784,407,275	8,502,274	2,000,000	684,000	2,000,000	742,500	2,000,000	783,563	3,000,000	1,368,125		9,894,188	0.36	2013/14
2014/15	2,855,409,660	8,773,899	2,400,000	589,000	2,000,000	642,500	2,000,000	678,563	3,000,000	1,203,125		9,524,188	0.33	2014/15
2015/16	2,928,222,607	9,104,324	2,500,000	475,000	2,000,000	542,500	2,000,000	573,563	3,000,000	1,038,125		9,154,188	0.31	2015/16
2016/17	3,002,892,283	7,748,269	2,500,000	356,250	2,000,000	442,500	2,200,000	468,563	3,500,000	873,125		9,484,188	0.32	2016/17
2017/18	3,079,466,036	4,855,875	2,500,000	237,500	2,850,000	342,500	2,200,000	353,063	3,500,000	680,625		9,926,188	0.32	2017/18
2018/19	3,157,992,420	4,009,500	2,500,000	118,750	2,000,000	200,000	2,200,000	237,563	3,500,000	488,125		8,625,688	0.27	2018/19
2019/20	3,238,521,227	950,250			2,000,000	100,000	2,325,000	122,063	5,375,000	295,625		10,217,688	0.32	2019/20
			\$29,800,000	\$12,396,708	\$25,325,000	\$11,764,271	\$23,625,000	\$11,073,234	\$34,675,000	\$16,487,052		Average:	\$0.30 (6)	

Estimated Total Cost:	\$122,949,557
-----------------------	---------------

(1) Does not reflect the sale of utility system revenue bonds or general obligation bonds that are intended to be paid from revenue other than ad valorem property taxes. The City anticipates selling in Fiscal Year 2004/2005 Water and Sewer System Revenue Bonds in the principal amount of \$36,580,000, and these bonds are expected to be paid from water system development fees. The City expects to sell general obligation bonds in Fiscal Years 2004 through 2007 in the following approximate amounts: FY 04/05 - \$735,000; FY 05/06 - \$9,025,000; and FY 06/07 - \$23,745,000; these general obligation bonds are expected to be paid from impact fee revenues.

(2) The 2003/04 secondary assessed valuation is actual. The 2004/05 secondary assessed valuation is preliminary. The values for 2005/06 and 2007/08 assume a 6.00% growth rate and the values for 2006/07 and 2008/09 assume a 10.00% growth rate. Subsequent years assume 2.55% growth which represents 20% of the City's ten year historical average growth rate.

(3) Represents the projected sale of general obligation bonds utilizing all existing bond authorizations approved at previous elections.

(4) Interest is estimated at 4.75% on the Series 2004 Bonds, 5.00% on the Series 2005 Bonds, 5.25% on the Series 2006 Bonds and 5.50% on the Series 2007 Bonds.

(5) Secondary tax rates per \$100 of assessed valuation. Projected tax rates are not adjusted for SRP contributions, delinquent tax collections or arbitrage rebate.

(6) Average projected secondary tax rate increase from the proposed sale of bonds authorized at the 2004 Bond Election.

QUESTIONS 1 THROUGH 6

ESTIMATED TAX RATE IMPACT

Estimated Average Annual Tax Rate Per \$100 Of Secondary Assessed Valuation: \$0.30

RESIDENTIAL PROPERTY

(assessed at 10% of full cash value)(a)

Assessor's Full Cash Value	Secondary Assessed Value	Estimated Annual Cost (b)
\$100,000	\$10,000	\$30.00
\$137,584	\$13,758 (c)	\$41.28

AGRICULTURAL PROPERTY

(assessed at 16% of full cash value)

Assessor's Full Cash Value	Secondary Assessed Value	Estimated Annual Cost (b)
\$100,000	\$16,000	\$48.00
\$47,433	\$7,590 (c)	\$22.77

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

(assessed at 25% of full cash value)

Assessor's Full Cash Value	Secondary Assessed Value	Estimated Annual Cost (b)
\$100,000	\$25,000	\$75.00
\$1,590,352	\$397,588 (c)	\$1,192.77

- (a) Assessor's full cash value is the value of a property as it appears on the tax bill and does not necessarily represent market value.
- (b) Cost based on the estimated average annual tax rate increase per \$100 of secondary assessed valuation over the life of the bond program and a number of other financing assumptions which are subject to change.
- (c) Represents the estimated average full cash value of property calculated from data provided by the Maricopa County Assessor.

TEXT OF BALLOT

BONDS

General Provisions for all Bond Questions

The following provisions apply to all bonds to be voted on. Specific information for each authorized purpose is set out for each question.

- In addition to each specific authorized purpose, bond proceeds may be used to pay for bond insurance or other credit support for the bonds, all legal, accounting, financial, architectural, design, engineering and construction management costs and all other costs incurred in connection with the issuance of the bonds and the purposes set forth in each question. The City may contract for letters of credit, surety bonds, lines of credit or other credit or liquidity support in connection with any one or more series of bonds.
- The bonds may be issued in one or more series.
- The bonds may be issued in the denomination of \$5,000 each or multiples thereof.
- Interest rates may be fixed or variable but shall not exceed twelve percent (12%) per annum. Interest may be evidenced by separate certificates and will be paid on July 1 and January 1 or more frequently.
- The bonds, and any bonds issued to refund the City's bonds, may be sold at prices that include premiums not greater than permitted by law.
- Bonds will mature over a period not to exceed thirty (30) years from their date of issuance.
- Bonds will mature on the days of each year determined by the Mayor and Council.

THE VOTER MAY VOTE "FOR THE BONDS" OR "AGAINST THE BONDS" ON EACH SEPARATE BOND QUESTION.

QUESTION 1

**PURPOSE: PARKS AND RECREATION BONDS
AMOUNT: \$40,600,000**

Shall the Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona, be authorized to issue and sell the following bonds of the City:

Purposes: To construct, improve and acquire community, neighborhood, regional and aquatic parks, including recreational facilities, buildings and improvements; to acquire land for parks, recreational facilities, buildings and open spaces; to make improvements, additions and replacements to existing parks and recreational facilities and buildings; to develop park and recreational amenities on a current landfill site upon its closure; to landscape, furnish and equip existing and new parks and recreational facilities and buildings.

Payment of Bonds: Each series of these bonds will be issued at the option of the Mayor and Council as general obligation bonds of the City pursuant to Title 35, Chapter 3, Article 3, Arizona Revised Statutes, payable from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City.

FOR THE BONDS

AGAINST THE BONDS

QUESTIONS 1 THROUGH 6

QUESTION 2

PURPOSE: PUBLIC SAFETY/FIRE BONDS
AMOUNT: \$4,580,000

Shall the Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona, be authorized to issue and sell the following bonds of the City:

Purposes: To acquire and construct fire stations and other fire safety related facilities; to furnish, equip and improve fire stations and fire safety related facilities; to acquire vehicles and land for fire and public safety purposes.

Payment of Bonds: Each series of these bonds will be issued at the option of the Mayor and Council as general obligation bonds of the City pursuant to Title 35, Chapter 3, Article 3, Arizona Revised Statutes, payable from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City.

FOR THE BONDS
AGAINST THE BONDS

QUESTION 3

PURPOSE: PUBLIC SAFETY/POLICE BONDS
AMOUNT: \$4,360,000

Shall the Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona, be authorized to issue and sell the following bonds of the City:

Purposes: To acquire land and construct police facilities; and to furnish and equip such facilities.

Payment of Bonds: Each series of these bonds will be issued at the option of the Mayor and Council as general obligation bonds of the City pursuant to Title 35, Chapter 3, Article 3, Arizona Revised Statutes, payable from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City.

FOR THE BONDS
AGAINST THE BONDS

QUESTION 4

PURPOSE: MUSEUM BONDS
AMOUNT: \$8,500,000

Shall the Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona, be authorized to issue and sell the following bonds of the City:

Purposes: To construct, improve and acquire museum facilities; to acquire land for museum facilities; to make improvements, additions and replacements to existing museum facilities and buildings; to landscape, furnish and equip existing and new museum facilities and buildings.

Payment of Bonds: Each series of these bonds will be issued at the option of the Mayor and Council as general obligation bonds of the City pursuant to Title 35, Chapter 3, Article 3, Arizona Revised Statutes, payable from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City.

FOR THE BONDS
AGAINST THE BONDS

QUESTION 5

PURPOSE: STREET AND HIGHWAY BONDS
AMOUNT: \$59,095,000

Shall the Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona, be authorized to issue and sell the following bonds of the City:

Purposes: To design, improve, construct, reconstruct and rehabilitate the streets, avenues, alleys and highways of or within the City; to design, acquire, install, construct and reconstruct street lighting, signalization, underground utility lines, street maintenance/office facilities, landscape improvements and transit/bicycle program improvements; to acquire land and interests in land for transportation purposes.

Payment of Bonds: Each series of these bonds will be issued at the option of the Mayor and Council either as: (1) street and highway user revenue bonds payable solely from revenues to be derived from highway user taxes and all other taxes, fees, charges and other monies collected by the State and returned to the City for street and highway purposes; or (2) general obligation bonds of the City, payable from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City.

FOR THE BONDS
AGAINST THE BONDS

QUESTION 6

PURPOSE: WATER AND SEWER BONDS
AMOUNT: \$36,580,000

Shall the Mayor and Council of the City of Chandler, Arizona, be authorized to issue and sell the following bonds of the City:

Purposes: To improve, extend, replace and add to the existing water and sewer systems, both within and without the City limits, including joint facilities to be utilized with others; to design, acquire, construct wells, water and sewer treatment, water reclamation, pumping, recharge, reuse, transmission and water storage facilities; to acquire land, rights-of-way, equipment, furnishings and other improvements for water, sewer and effluent purposes.

Payment of Bonds: Each series of these bonds will be issued at the option of the Mayor and Council either as: (1) water and sewer utility revenue bonds payable solely from the revenues of the water and sewer utility systems of the City; (2) tax secured revenue bonds payable from such water and sewer revenues and, if such revenues prove insufficient, from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City; or (3) general obligation bonds of the City, payable from the levy of an ad valorem tax against the taxable property located within the City.

FOR THE BONDS
AGAINST THE BONDS

QUESTIONS 1 THROUGH 6

ARGUMENT “FOR” QUESTION 1

At the center of any thriving city are the elements that support its sense of community. Chandler’s Parks and Recreational programs provide that vital sense of community by offering activities for all ages.

Question #1 of the Chandler Bond Election calls for:

- Improvements to our existing parks and recreational facilities that provide safe and fun activities for our families.
- Acquisition of land in the newer areas of our city to preserve open space for future opportunities.
- New construction of community, neighborhood, regional and aquatic parks for a diversity of recreational opportunities and amenities.

Please vote YES on Question #1 of the Chandler Bond Election, which improves the quality of our active lifestyles with NO NEW TAXES.

Ernie R. Serrano, Jr.

ARGUMENT “AGAINST” QUESTION 1

None filed.

ARGUMENT “FOR” QUESTION 2

The Professional Firefighters of Arizona support passage of the Fire Bond requests contained on the May 18th ballot. The citizens of Chandler, through their City Council and City Management have supported developing an effective and progressive Fire Department in the City of Chandler to address emergency incidents that occur. Due to the growth being experienced in Chandler, this support must continue. The items contained on this Fire Bond address such needs as future fire stations and expansion of current support facilities. Future fire stations have a direct effect on the ability of the Fire Department to reach emergency scenes in a timely manner in order to do all that they can to influence a positive outcome for the citizens involved in the incident. The incidents responded to range from fire calls to emergency medical calls. Also contained in this Fire Bond are funds for support facilities, such as training and maintenance facilities. The importance of having highly trained firefighters and reliable apparatus cannot be overstated. Both of these are not highly visible, yet are vital to the effectiveness of the firefighters once they arrive on the scene of an incident. The Professional Firefighters of Arizona ask you to vote “Yes” to support the Fire Bond requests contained on this ballot.

Scott Wall
Robert Isaacson
Professional Firefighters of Arizona

ARGUMENT “AGAINST” QUESTION 2

None filed.

ARGUMENT “FOR” QUESTION 3

None filed.

ARGUMENT “AGAINST” QUESTION 3

None filed.

ARGUMENT “FOR” QUESTION 4

Chandler is growing rapidly, making it imperative that we establish--now--an enduring connection to our past.

Chandler was a sleepy farming village for so long--and its changeover to a hotbed of technology, industry, shopping malls and suburbs is so recent--that we longtime residents take for granted that everyone knows about our hometown's roots, about the pioneers who furrowed the ground and prepared the community for growth, and about the abiding values of our earliest years.

Those of us who lived that past are fewer in number these days, and as the years go by there is less and less of a connection to Chandler's beginnings. Continuity is being lost. That's why it is so important that we build a permanent history museum.

The current Chandler Museum is housed in an old public library, and it has maxed out the available space. The museum staff is doing a wonderful job, but the museum is a virtual secret, and not enough of us are benefiting from it.

On May 18, we have the opportunity to change that. A “yes” vote on an \$8.5 million bond issue will enable the Chandler Museum to move into its own, larger space, where schoolchildren, newcomers and, yes, even longtime residents can come to admire the hardy, resourceful, enterprising men and women who laid the foundation for the community we love.

Remembering our past is the only way to understand our present, or to imagine our future. A permanent museum will accomplish that objective, and we urge you to vote “yes” on May 18.

Former Mayor, Jim Patterson
Former Mayor, Kenneth Thomas
Eddie Basha
Audrey S. Ryan
Barbara C. Bogle

ARGUMENT “AGAINST” QUESTION 4

None filed.

QUESTIONS 1 THROUGH 6

ARGUMENT “FOR” QUESTION 5

The City of Chandler leads the way in transportation management. However, the City of Chandler is growing at a rapid pace, and the growth is expected to continue for the next several years. With growth comes more people, and as we know, more cars.

To help alleviate congestion of our city streets and highways, Chandler citizens need to support and approve Bond Question # 5 for city street and highway improvements WITHOUT RASING TAXES! Road widening, intersection renovations and new traffic signals are great ways to keep Chandler on the move.

Frank Peake, Jr.

ARGUMENT “AGAINST” QUESTION 5

None filed.

ARGUMENT “FOR” QUESTION 6

For Quality Water and Efficient Sewer Systems
Vote YES on Bond Question #6

Talking about water and sewer systems isn't nearly as exciting as community parks and family museums.

The fact is, we use our water and sewer systems every day -- without even thinking about it. But as our population increases, the demand on these systems will be challenged more and more.

Improvements are critical for maintaining quality water supplies and efficient sewer systems. A YES vote on Bond Question #6 will allow our city to prepare for the future ... so we don't have to worry about using our water and sewer systems every day.

These improvements will be paid for by development and user fees from future growth. Let's let growth pay for growth!

Vote YES on Bond Question #6.

Jim Ryan

ARGUMENT “AGAINST” QUESTION 6

None filed.

A los electores de la Ciudad de Chandler:

Este panfleto publicitario contiene los nombres de los candidatos, e información sobre las seis cuestiones de bonos y una enmienda a los estatutos (Proposición 100) que se les presentarán a ustedes en las elecciones del 18 de mayo de 2004. Se les exhorta para que lean y consideren las medidas contenidas en este panfleto, para prepararse a ejercer completamente su derecho a votar.

Para cumplir con el Decreto Federal de los Derechos Electorales, este panfleto publicitario ha sido preparado tanto en inglés como en español. Este panfleto puede llevarse a las urnas electorales el día de las elecciones.

Se puede votar antes de la fecha de las elecciones usando los procedimientos para el voto temprano delineadas en este panfleto.

Atentamente,

Marla Paddock, CMC
Escríbana de la Ciudad

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE VOTACIÓN

Usted encontrará el domicilio de su centro electoral en la etiqueta de correos de este folleto.

Los centros electorales permanecerán abiertos de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. Se permitirá que cualquier elector calificado que esté formado a las 7:00 p.m. esperando a votar, emita su balota.

El elector puede llevar las balotas de muestra al centro electoral el día de las elecciones. Cualquier elector calificado puede ser acompañado a la casilla electoral por una persona que él o ella elija para que le ayude a emitir su balota.

INFORMACIÓN PARA EL VOTO TEMPRANO

El voto temprano comienza el 15 de abril de 2004.

La solicitud por correo para la balota temprana debe haberse recibido a más tardar el 7 de mayo de 2004. La puede solicitar llamando al Departamento de Elecciones del Condado Maricopa al 602-506-1511 ó TDD al 602-506-2348, ó llamando a la oficina de la Escríbana de la Ciudad de Chandler al 480-782-2180. Puede pedir su solicitud por medio de la Internet, a través del sitio de Elecciones del Condado Maricopa en la red www.recorder.maricopa.gov o en el sitio de la Ciudad de Chandler en la red www.chandleraz.gov.

Las solicitudes por escrito se pueden enviar al Departamento de Elecciones del Condado Maricopa: Maricopa County Elections Department, 2025 E. University Drive, Phoenix, AZ, 85034 y deberán incluir:

- 1) Nombre y domicilio de la residencia;
- 2) Fecha de nacimiento;
- 3) Elecciones para las cuales solicita la balota;
- 4) Domicilio al cual se debe enviar la balota si difiere al domicilio de su residencia;
- 5) Firma del/la solicitante.

Usted puede emitir una balota temprano en persona hasta el 14 de mayo de 2004, presentándose en una de las siguientes oficinas, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Escríbana de la Ciudad de Chandler
55 N. Arizona Place, Suite 203
Chandler, AZ

ó en cualquiera de las Oficinas de Registro/Elecciones del Condado:

111 S. 3rd Avenue, Phoenix
2025 E. University, Phoenix
222 E. Javelina, Mesa

Para que las balotas tempranas puedan ser válidas y se puedan contar, dichas balotas deben haber sido recibidas por el Oficial del Registro del Condado, la Escríbana de la Ciudad de Chandler, o deben haber sido depositadas en cualquier centro electoral del condado a más tardar el día de las elecciones (Mayo 18 de 2004), a las 7:00 p.m.

COUNCILMEMBER MIEMBRO DEL CONCEJO (VOTE FOR NOT MORE THAN 1) (VOTE POR NO MÁS DE 1)
HUGGINS, LOWELL D., SR.
Print name of Write-In Candidate HERE Escriba el nombre del Candidato por Escrito AQUI

PROPOSICIÓN 100

PROPOSICIÓN 100

ENMIENDA A LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE CHANDLER POR LA MUNICIPALIDAD

TÍTULO OFICIAL: Resolución No. 3709, Prueba 1 de la Municipalidad de la Ciudad de Chandler suministrando una propuesta enmienda para la Constitución de la Ciudad de Chandler, Artículo II, Sección 2.05, Subsección (d), presentado a los ciudadanos por la Municipalidad de la Ciudad.

TÍTULO DESCRIPTIVO: La enmienda elimina el lenguaje actual que le prohíbe a la Ciudad la negociación colectiva con grupos de empleados; añadiendo lenguaje que prohíbe huelgas y arbitraje vinculante; y le permite a la Municipalidad de la Ciudad establecer un proceso de reunión y deliberación.

¿DEBE ADOPTARSE LA ENMIENDA DESCrita ARRIBA?

Un voto de "Sí" tendrá el efecto de enmendar la Constitución de la Ciudad para permitir un proceso de reunión y deliberación.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de retener el lenguaje actual en la Constitución de la Ciudad que prohíbe la negociación colectiva.

SI
NO

RESOLUCIÓN NÚM. 3709

UNA RESOLUCIÓN DEL CONCILIO DE LA CIUDAD DE LA CIUDAD
DE CHANDLER, CONDADO DE MARICOPA, ESTADO DE ARIZONA
ORDENANDO LA PRESENTACIÓN A LOS ELECTORES EN LAS
ELECCIONES REGULARES DEL 18 DE MAYO DE 2004, UNA
ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE
CHANDLER.

EN CONSIDERACIÓN A QUE, es el deseo del Concilio de la Ciudad presentar una enmienda propuesta de los Estatutos a los electores de la Ciudad de Chandler en las elecciones regulares que se llevarán a cabo el 18 de mayo de 2004.

AHORA, POR LO TANTO, QUE SEA RESUELTO por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, que la enmienda propuesta a los Estatutos de la Ciudad de Chandler, adjunto a ésta como Prueba "1" y por referencia pasando a ser parte de ésta, sea sometida a votación de los electores calificados de la Ciudad de Chandler en las elecciones regulares que se llevarán a cabo el 18 de mayo de 2004.

APROBADA Y ADOPTADA por el Concilio de la Ciudad de Chandler,
Arizona, este 22 día de enero de 2004.

ATESTIGUA:

S/Boyd W. Dunn
S/Boyd W. Dunn

APROBADA EN SU FORMA.

S/Dennis M. O'Neill

C/DOÑA M. C. NEU
PROCLIBADOR DE LA CIUDAD

CERTIFICACIÓN

YO, POR ESTE MEDIO CERTIFICO que la anterior y previa Resolución No. 3709 fue debidamente pasada y aprobada por el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Chandler, Arizona, en una reunión ordinaria llevada a cabo el 22 de enero de 2004, y que hubo un quórum presente en ella.

S/Marla Paddock
ESCRIBANA DE LA CIUDAD

PRUEBA 1

Artículo II, Sección 2.05, Subsección (d) deberá ser enmendado para que lea como sigue:

(d) Se prohíben las negociaciones. La ciudad no deberá negociar colectivamente con cualquier empleado, grupo de empleados, organizaciones de empleados, o con cualquier representante o cualquier organización de empleados con respecto a sueldos, horarios o condiciones de trabajo. Las prohibiciones dentro de esta subsección aplican a negociaciones colectivas y esta subsección no deberá interpretarse como que prohíbe a los empleados reunirse con la ciudad para considerar asuntos de importancia para los empleados.

(D) SE PROHÍBEN LAS HUELGAS Y EL ARBITRAJE VINCULANTE. SE PROHÍBEN ESTRICAMENTE LAS HUELGAS POR PARTE DE EMPLEADOS MUNICIPALES EN LA CIUDAD DE CHANDLER PARA ASEGURAR LA SEGURIDAD Y LA ENTREGA ORDENADA DE SERVICIOS, ASÍ COMO LA PROTECCIÓN DE VIDAS Y LA SEGURIDAD PÚBLICA.

LA CIUDAD DE CHANDLER Y SUS EMPLEADOS TIENEN LA OBLIGACIÓN HACIA EL PÚBLICO DE ASEGURAR OPERACIONES ORDENADAS Y CONTINUAS Y LA FUNCIÓN DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD.

LOS CIUDADANOS DE CHANDLER TIENEN UN INTERÉS FUNDAMENTAL EN EL DESARROLLO DE RELACIONES ARMONIOSAS Y COOPERATIVAS ENTRE EL GOBIERNO DE LA CIUDAD, SUS ADMINISTRADORES Y SUS EMPLEADOS.

EL PRINCIPIO Y PROCEDIMIENTO DE COMUNICACIÓN COMPLETA ENTRE LA CIUDAD Y SUS EMPLEADOS O SUS REPRESENTANTES PUEDEN ALIVIAR VARIAS FORMAS DE CONFLICTOS Y DESCONTENTOS. PARA PROMOVER RELACIONES ARMONIOSAS DENTRO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD, LA CIUDAD, SUS EMPLEADOS Y SUS REPRESENTANTES, ACTUANDO DENTRO DEL MARCO DE LA LEY, PUEDEN ESTABLECER CONVERSACIONES CON BUENA VOLUNTAD AFIRMATIVA RELACIONADAS CON NORMAS DEPARTAMENTALES, QUEJAS, SALARIOS, HORARIOS Y OTRAS CONDICIONES DE EMPLEO. ES EN EL MEJOR INTERÉS PÚBLICO PROMOVER EL MEJORAMIENTO DE LAS RELACIONES DE EMPLEADOR/EMPLEADO AL PROVEER UNA ESTRUCTURA RACIONAL PARA RESOLVER DIFERENCIAS Y ENTRAR EN ACUERDOS POR MEDIO DEL PROCESO DE "REUNIRSE Y CONSULTAR".

EL PROCESO DE REUNIRSE Y CONSULTAR DEBERÁ PROVEER PARA UNA CONVERSACIÓN FORMAL ENTRE EL/LA ADMINISTRADOR/A DE LA CIUDAD O SU REPRESENTANTE Y REPRESENTANTES DE LOS EMPLEADOS EN ALGÚN DEPARTAMENTO DADO O DEPARTAMENTOS SI UNA MAYORÍA DE DICHOS EMPLEADOS HAN DESIGNADO A UNA ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS PARA QUE LES REPRESENTE. LOS RESULTADOS DE DICHAS CONVERSACIONES DEBERÁN SER SOMETIDOS AL ALCALDE Y EL CONCILIO PARA SU APROBACIÓN, RECHAZO O MODIFICACIONES. LA DECISIÓN DEL ALCALDE Y EL CONCILIO DEBERÁ SER FINAL Y VINCULANTE PARA TODAS LAS PARTES. AL GRADO EN EL QUE SE LLEGUEN A ACUERDOS, ÉSTOS DEBERÁN CONTINUAR HASTA QUE O A MENOS QUE SEAN MODIFICADOS POR LAS PARTES ENVUeltas. EL PROCESO Y PROCEDIMIENTO PARA EL PROCESO DE "REUNIRSE Y CONSULTAR" DEBERÁN SER DESARROLLADOS POR EL ALCALDE Y EL CONCILIO

PROPOSICIÓN 100

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 100

Para un Proceso Justo para Reunirse y Consultar
Vote Sí a la Proposición 100

Como sus miembros electos del Concilio de la Ciudad, nuestra principal obligación es asegurar servicios ciudadanos sin interrupciones para las necesidades y la seguridad de todos los residentes de Chandler.

Mientras que prohibir huelgas, paros laborales y comprometerse al arbitraje podrían afectar negativamente estos servicios, la Proposición 100 ha sido diseñada para abrir el diálogo entre el liderazgo de la ciudad y los empleados de la ciudad.

Sus líderes del Concilio de la Ciudad retienen la autoridad máxima de tomar decisiones finales a nombre de los empleados de la ciudad, al aprobar, rechazar o modificar los resultados del proceso de reunirse y consultar.

La Proposición 100 continuará mejorando ante las relaciones positivas que sostendremos con los empleados de la ciudad, al establecer nuevas líneas de comunicación abierta.

Por favor únase a votar Sí a la Proposición 100.

Sus Miembros del Concilio de la Ciudad

Lowell Huggins	Phillip Westbrooks
Dean Anderson	Bob Caccamo
Donna Wallace	

Pagado Por: Comité Sí a la Proposición 100

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 100

SÍ A LA PROPOSICIÓN 100 Comunicación, Cooperación, Responsabilidad.

En un esfuerzo continuo por lograr **excelencia sin paralelo** para los residentes de Chandler, los Bomberos de Chandler le piden que vote **Sí a la Proposición 100**. La Proposición 100 la cual permite que los Bomberos y todos los empleados de la ciudad cuenten con voz en el nivel de servicio que proveen a la comunidad, así como con respecto a los asuntos de salud y seguridad que afectan sus vidas cotidianas.

La **Proposición 100** omite el lenguaje pasado de moda en los estatutos de la ciudad, los cuales prohíben la comunicación entre la administración de la ciudad y la representación de los empleados, y en lugar de esto, provee un proceso abierto para Reunirse y Consultar.

Los tres componentes principales de Reunirse y Consultar, son comunicación, cooperación y responsabilidad. Reunirse y Consultar facilita mejor **comunicación**, al permitir que la administración de la ciudad entienda mejor los asuntos relacionados con la ciudad desde la perspectiva de aquellos que proveen servicios ciudadanos; **cooperación**, al crear un ambiente orientado hacia el trabajo en equipo para los servidores de la ciudad, electos y empleados; y mantiene la **responsabilidad** de todas las partes con respecto a los acuerdos alcanzados.

Una inquietud justificable es el costo potencial. Sin embargo, un estudio realizado en 1997 encontró que los departamentos de bomberos que participaron activamente en el proceso de Reunirse y Consultar actualmente cuentan con **PRESUPUESTOS MÁS BAJOS** per cápita, que aquellos departamentos de bomberos que no cuentan con el proceso de Reunirse y Consultar. Otros estudios consistentemente encontraron que el proceso de **Reunirse y Consultar mejora los servicios públicos**.

Otra inquietud es la posibilidad de paros laborales, cierres patronales, protestas laborales en forma de enfermedades colectivas, o huelgas. Estas actividades están **prohibidas expresamente bajo la propuesta del proceso de Reunirse y Consultar**. Los sindicatos de Seguridad Pública rechazan el uso de huelgas como una forma de llegar a acuerdos en disputas, y durante largo tiempo han mantenido una estricta oposición a dichas actividades. Los Bomberos de Chandler están dedicados **PRIMERO Y ANTES QUE NADA**, a proteger a la comunidad.

La habilidad de los trabajadores de tener una voz en su entrega de servicios es tan importante, como el que los americanos tengan una voz en su país. Reunirse y Consultar representa un paso adelante hacia el logro de **excelencia para los ciudadanos de Chandler**. Vote Sí a la Proposición 100.

Scott Wall, Vicepresidente

Robert Isaacson, Síndico

I.A.F.F., Bomberos de Chandler

Pagado Por: Comité Sí a la Proposición 100

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 100

Vote Sí a la Proposición 100

Como ciudadanos de Chandler, es imperativo que APOYEMOS A LA PROPOSICIÓN 100. Esta proposición ayudará a asegurar que mantengamos servicios ciudadanos adecuados, incluyendo servicios para la salud y seguridad personal provistos por nuestros departamentos de policía y bomberos. Los empleados de la ciudad se merecen una voz para mejorar los servicios que rinden a favor de los residentes de Chandler.

La Proposición 100 promueve la comunicación abierta, la cual es crítica para el éxito de nuestra ciudad. Permite a nuestros empleados establecer un proceso abierto en el cual pueden hablar sobre las necesidades de los empleados y los servicios de la ciudad con el Alcalde y el Concilio de la Ciudad. Este proceso para “Reunirse y Consultar”, promueve los esfuerzos cooperativos, y resultará en el mejoramiento de nuestros servicios públicos.

Vote Sí a la Proposición 100.

Christian Weems
Defensor de Vecindarios

Pagado Por: Comité Sí a la Proposición 100

PROPOSICIÓN 100

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 100

Vote Sí a la Proposición 100 para Mejores Servicios Citadinos

Tenemos la obligación de proveer una atmósfera armoniosa y cooperativa en la cual los empleados de la ciudad puedan hablar sobre las singulares necesidades de sus departamentos.

Permitir a aquellos más familiarizados con sus departamentos respectivos considerar asuntos relacionados con los empleados, mejorará el nivel del servicio al cliente que se provee a los residentes de Chandler.

Para un gobierno abierto y receptivo, por favor vote sí a la Proposición 100.

Boyd Dunn
Alcalde de Chandler

Pagado Por: Comité Sí a la Proposición 100

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PROPOSICIÓN 100

Por Nuestra Salud y Seguridad – Vote Sí a la Proposición 100

Las singulares y específicas necesidades de nuestros oficiales de policía de Chandler son mejor expresadas por aquellos de nosotros que estamos directamente envueltos en situaciones de respuesta a emergencias. Nosotros tenemos la gran necesidad de proteger a nuestros oficiales de policía, quienes ponen sus vidas en la línea cada día. Nosotros debemos proveer entrenamiento que dará a nuestros oficiales los conocimientos necesarios para responder a situaciones de emergencia en forma segura y oportuna.

Los oficiales de policía de Chandler tienen la responsabilidad de proteger a los residentes de Chandler. El proceso de Reunirse y Consultar es conocido porque mejora los servicios públicos... y los residentes de Chandler se merecen calles, escuelas y vecindarios seguros.

Otras de las principales ciudades del valle han considerado la necesidad de esta importante forma de reunirse y consultar, y Chandler también debe enfocarse en la necesidad de comunicación justa y abierta con sus empleados citadinos.

Por favor tómese tiempo para votar Sí a la Proposición 100.

Asociación del Cumplimiento de la Ley de Chandler
David A. Levoy, Presidente Michael McCartney, Tesorero

Pagado Por: Comité Sí a la Proposición 100.

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PROPOSICIÓN 100

Ninguno fue registrado.

PREGUNTAS 1 A 6

PROPÓSITO DE LAS ELECCIONES DE BONOS

El Alcalde y el Concilio de la Ciudad de Chandler, Arizona (la "Ciudad"), pasaron y adoptaron el 8 de enero de 2004 la Resolución No. 3699 convocando elecciones de bonos especiales. En estas elecciones se busca la aprobación para autorizar la emisión y venta durante los próximos años de un total de \$153,715,000 de dólares, como la cantidad principal de bonos de obligación general de los ingresos de calles y carreteras y de servicios públicos.

En la planeación del programa de bonos, el personal de la Ciudad evaluó y dio prioridad a proyectos capitales sin fondos que se espera serán iniciados en los próximos tres a cuatro años. En octubre de 2003 el Comité de Bonos de los Ciudadanos designados por el Concilio, revisó el plan de bonos recomendados por el personal. Las recomendaciones del Comité de Bonos de los Ciudadanos fueron proporcionadas al Concilio el 5 de enero de 2004, y la resolución convocando la elección de bonos especiales fue adoptada el 8 de enero de 2004.

Si los electores aprueban las seis distintas áreas por separado, la autorización en las elecciones de los bonos permitirá al Concilio de la Ciudad vender bonos para financiar, entre otras cosas, varios proyectos para el propósito de: 1) satisfacer necesidades recreativas y de placer por medio del desarrollo de parques regionales, desarrollo/mejoramientos a parques comunitarios, mejoramientos a parques de vecindarios existentes, y desarrollo/mejoramientos de instalaciones acuáticas; 2) construir una estación de bomberos para el aumento proyectado de llamadas de emergencia, ampliar la instalación de mantenimiento mecánico y ampliar la instalación de capacitación de bomberos; 3) construir una subestación de policía en el sur de Chandler debido al continuo crecimiento; 4) proporcionar oportunidades de educación construyendo/adquiriendo instalaciones de museos; 5) mitigar el flujo del tráfico construyendo calles, mejorando intersecciones, el sistema de control de tráfico, mejoramientos de tránsito y para bicicletas, y nuevas instalaciones de oficinas/almacenes en las calles; y 6) mejorar el sistema de agua de la Ciudad.

INFORMACIÓN FINANCIERA

La Ciudad de Chandler está pidiendo autorización para emitir bonos de obligación general, bonos para mejoramientos de calles y carreteras, y bonos de ingresos de los servicios públicos, por una cantidad que no exceda a \$153,715,000 dólares para financiar los proyectos descritos en las cuestiones de la balota en éste. Actualmente la ciudad cuenta con bonos de obligación general pendientes por la cantidad principal de \$126,185,000 dólares. La Ciudad no tiene la intención de emitir bonos para cualquier mejoramiento, a menos que la Ciudad pueda pagar por los gastos de operación y mantenimiento de dichos mejoramientos.

Se espera que los bonos autorizados para los mejoramientos de agua y drenaje serán emitidos como bonos de ingresos del sistema de servicios públicos, y serán pagados de las cuotas de desarrollo del sistema de agua, o si es necesario, de los ingresos netos del sistema de servicios públicos de agua y drenaje. La Ciudad paga los bonos de obligación general con las recaudaciones de impuestos secundarios sobre la propiedad; la cantidad que está basada en el avalúo secundario aplicado a la propiedad de cada contribuyente, y la tasa de impuesto secundario anual. Una porción de los bonos emitidos como bonos de obligación general, tiene la intención de ser pagada por medio de las cuotas de impacto recibidas por la Ciudad.

LIMITACIONES ACTUALES DE ADEUDAMIENTO

Bajo las Leyes de Arizona, las ciudades y pueblos están sujetos a dos limitaciones de adeudamiento de bonos de obligación general, las cuales se basan en el 20% y 6% del avalúo secundario aplicado de la Ciudad (base de impuestos). A continuación se resumen dos categorías de adeudamiento y las limitaciones de la deuda basadas en el Avalúo Secundario Aplicado de 2003/2004 de la Ciudad de Chandler. Si se autorizan los bonos de obligación general, éstos serán emitidos contra las limitaciones de adeudamiento de la Ciudad de la siguiente manera:

Categoría:	20%	6%
Proyectos Elegibles:	Aqua, Drenaje, Espacios Abiertos e Instalaciones Recreativas	Calles, Policía, Bomberos y Museo
Avalúo Secundario Aplicado Actual (2003/2004):	\$1,638,375,932	\$1,638,375,932
Capacidad Permitida	\$327,675,186	\$ 98,302,556
Menos: Bonos pendientes	<u>(80,710,000)</u>	<u>(45,475,000)</u>
Limitación de Bonos 2003/2004		
Sin Usar	<u>\$246,965,186</u>	<u>\$52,827,556</u>

COSTO ESTIMADO A LOS CONTRIBUYENTES DE LOS BONOS EMITIDOS

Si las elecciones especiales de bonos tienen éxito, se espera que la Ciudad venda los bonos en tres series por separado (vea el programa proyectado y la amortización en las siguientes páginas). Si este es el caso, el pago de impuestos requerido para pagar los bonos de obligación general, se incluiría en el estado de cuenta de impuestos del contribuyente después de la venta de cada serie de bonos.

La tasa del impuesto secundario es determinada por la Ciudad, dividiendo el servicio de deuda de obligación general apoyado por los impuestos anuales sobre la propiedad por el avalúo secundario aplicado de la Ciudad dividido entre 100. La tasa del impuesto secundario de 2003-2004 es actualmente de \$0.900 por \$100 dólares de avalúo aplicado. Como se mencionó arriba, se espera que ciertos bonos, si son aprobados, serán pagados de los ingresos de la Ciudad en lugar de ser pagados de los impuestos sobre la propiedad.

Con el propósito de calcular el servicio de deuda en los bonos, la Ciudad anticipa la amortización de los bonos a través de un periodo de veinte (20) años. Se ha proyectado que el avalúo secundario aplicado de la Ciudad a través de 2004-2022, aumentará a un ritmo menor relacionado con el crecimiento promedio de 12.75% de la Ciudad durante los últimos diez (10) años. Se proporcionan el avalúo secundario aplicado y las supuestas tasas de interés en las notas No. 2 y No. 4 al pie de la siguiente página. Las tasas finales de interés en los bonos serán fijadas al momento de cada venta, y en ningún momento dichas tasas de interés podrán exceder a la máxima tasa de interés del doce por ciento (12%) como se estableció en la balota.

Las siguientes tablas proporcionan el programa calculado para la jubilación de la deuda, el impacto calculado de la tasa de impuestos, y el costo promedio anual calculado para dueños de propiedades residenciales ocupadas por el propietario, propiedades agrícolas, comerciales, e industriales.

REQUISITOS CALCULADOS DEL SERVICIO DE LA DEUDA Y EL IMPACTO PROYECTADO EN LA TASA DE IMPUESTOS SECUNDARIOS

Ventas de la Autorización Proyectada de Bonos (1)

Año Fiscal	Avalúo Secundario Aplicado (2)	Anual de Deuda Existente para la Tasa de Impuestos Secundarios	\$29,800,000 Serie 2004 (3) Bonos Fecha: 6/1/2004		\$25,325,000 Serie 2005 (1) Bonos Fecha: 6/1/2005		\$23,625,000 Serie 2006 (1) Bonos Fecha: 6/1/2006		\$34,675,000 Serie 2007 (1) Bonos Fecha: 6/1/2007		Cálculo del Servicio de Deuda y Tasa de Impuestos Adicionales		Cálculo del Servicio de Deuda y Tasa de Impuestos Combinados		
			Apoyados por Bonos de Obligación General	Capital	Interés (4)	Capital	Interés (4)	Capital	Interés (4)	Serv. de Deuda	Tasa de Impuestos Secundarios (5)	Serv. de Deuda	Tasa de Impuestos Secundarios (5)	Año Fiscal	
2003/04	\$1,638,375,932	\$13,836,262													2003/04
2004/05	1,805,748,802	13,423,228	\$1,250,000	\$1,533,458											2004/05
2005/06	1,914,093,730	11,841,446	2,000,000	1,356,125	\$650,000	\$1,371,771									2005/06
2006/07	2,105,503,103	11,891,884	2,000,000	1,261,125	500,000	1,233,750	\$700,000	\$1,343,672							2006/07
2007/08	2,231,833,289	11,837,146	1,500,000	1,166,125	525,000	1,208,750	500,000	1,203,563							2007/08
2008/09	2,455,016,618	10,924,459	1,500,000	1,094,875	2,200,000	1,182,500	500,000	1,177,313	\$1,600,000	1,907,125					2008/09
2009/10	2,517,619,542	10,579,309	2,000,000	1,023,625	2,200,000	1,072,500	1,000,000	1,151,063	1,700,000	1,819,125					2009/10
2010/11	2,581,818,840	10,698,771	2,000,000	928,625	1,300,000	962,500	2,000,000	1,098,563	2,300,000	1,725,625					2010/11
2011/12	2,647,655,221	10,472,641	2,000,000	833,625	1,500,000	897,500	2,000,000	993,563	3,200,000	1,599,125					2011/12
2012/13	2,715,170,429	12,498,936	1,150,000	738,625	1,600,000	822,500	2,000,000	888,563	1,000,000	1,423,125					2012/13
2013/14	2,784,407,275	8,502,274	2,000,000	684,000	2,000,000	742,500	2,000,000	783,563	3,000,000	1,368,125					2013/14
2014/15	2,855,409,660	8,773,899	2,400,000	589,000	2,000,000	642,500	2,000,000	678,563	3,000,000	1,203,125					2014/15
2015/16	2,928,222,607	9,104,324	2,500,000	475,000	2,000,000	542,500	2,000,000	573,563	3,000,000	1,038,125					2015/16
2016/17	3,002,892,283	7,748,269	2,500,000	356,250	2,000,000	442,500	2,200,000	468,563	3,500,000	873,125					2016/17
2017/18	3,079,466,036	4,855,875	2,500,000	237,500	2,850,000	342,500	2,200,000	353,063	3,500,000	680,625					2017/18
2018/19	3,157,992,420	4,009,500	2,500,000	118,750	2,000,000	200,000	2,200,000	237,563	3,500,000	488,125					2018/19
2019/20	3,238,521,227	950,250			2,000,000	100,000	2,325,000	122,063	5,375,000	295,625					2019/20
			\$29,800,000	\$12,396,708	\$25,325,000	\$11,764,271	\$23,625,000	\$11,073,234	\$34,675,000	\$16,487,052					

Average: \$0.30 (6)

Estimated Total Cost:	\$122,949,557
-----------------------	---------------

(1) No refleja la venta de bonos de ingresos del sistema de servicios públicos o de bonos de obligación general que se tiene la intención de pagarse con ingresos ajenos a los de impuestos ad valórem sobre la propiedad. La Ciudad anticipa la venta de Bonos de Ingresos del Sistema de Agua y Drenaje para el Año Fiscal 2004/2005 por la cantidad capital de \$36,580,000, y se espera que estos bonos sean pagados de las cuotas de desarrollo del sistema de agua. La Ciudad espera vender bonos de obligación general el Año Fiscal 2004 a 2007 por las siguientes cantidades aproximadas: AF 04/05 - \$735,000; AF 05/06 - \$9,025,000; y AF 06/07 - \$23,745,000; se espera que estos bonos de obligación general serán pagados de los ingresos de las cuotas de impacto.

(2) La valuación secundaria aplicada a 2003/04 es real. La valuación secundaria aplicada a 2004/05 es preliminar. Los valores para 2005/06 y 2007/08 asumen una tasa de crecimiento del 6.00%, y los valores para 2006/07 y 2008/09 asumen una tasa de crecimiento del 10.00%. Los años subsiguientes asumen 2.55% de crecimiento, lo cual representa el 20% de la tasa de crecimiento promedio histórico de diez años de la Ciudad.

(3) Representa la venta proyectada de bonos de obligación general utilizando todas las autorizaciones existentes de bonos aprobadas en elecciones previas.

(4) El interés se calcula al 4.75% en los Bonos de la Serie 2004, y 5% en los Bonos de la Serie 2005, 5.25% en los Bonos de la Serie 2006, y 5.50% en los Bonos de la Serie 2007.

(5) Tasas de impuestos secundarios por cada valuación aplicada de \$100. Las tasas de impuestos proyectadas no son ajustadas para las contribuciones de SRP, las recolecciones de impuestos atrasados o los reembolsos de arbitraje.

(6) Aumento promedio proyectado de la tasa de impuestos secundarios de la venta propuesta de bonos autorizada en las Elecciones de Bonos 2004.

PREGUNTAS 1 A 6

IMPACTO CALCULADO DE LA TASA DE IMPUESTOS

Tasa de Impuestos Anuales Promedio Calculados Por Cada \$100 del Avalúo Secundario Aplicado: \$.30

PROPIEDAD RESIDENCIAL

(evaluada al 10% del valor completo en efectivo) (a)

Valor Total en Efectivo del Tasador	Valor Secundario Aplicado	Costo Anual Calculado (b)
\$100,000	\$10,000	\$30.00
\$137,584	\$13,758 (c)	\$41.28

PROPIEDAD AGRÍCOLA

(evaluada al 16% del valor completo en efectivo)

Valor Total en Efectivo del Tasador	Valor Secundario Aplicado	Costo Anual Calculado (b)
\$100,000	\$16,000	\$48.00
\$47,433	\$7,590 (c)	\$22.77

PROPIEDAD COMERCIAL E INDUSTRIAL

(evaluada al 25% del valor completo en efectivo)

Valor Total en Efectivo del Tasador	Valor Secundario Aplicado	Costo Anual Calculado (b)
\$100,000	\$25,000	\$75.00
\$1,590,352	\$397,588 (c)	\$1,192.77

- (a) El valor total en efectivo del Tasador es el valor de una propiedad como aparece en el cobro de impuestos y no representa necesariamente el valor del mercado.
- (b) Costo basado en el aumento calculado de la tasa anual promedio de impuestos por cada \$100 del avalúo secundario aplicado durante la vida del programa de bonos, y varias otras asunciones financieras que están sujetas a cambio.
- (c) Representa el valor promedio total al contado de la propiedad calculado de los datos proporcionados por el Tasador del Condado Maricopa.

TEXTO DE LA BOLETA

BONOS

Provisiones Generales para todas las Preguntas sobre Bonos

Las siguientes disposiciones se aplican a todos los bonos por los que se vote. La información específica para cada propósito autorizado se expone en cada pregunta.

- Además de cada propósito específico autorizado, lo recaudado de los bonos puede ser usado para pagar por seguro de bonos u otro apoyo de crédito para los bonos, todos los costos legales, de contabilidad, financieros, de arquitectura, diseño, ingeniería y administración de construcción y todos los demás gastos incurridos en relación con la emisión de los bonos y los propósitos establecidos en cada pregunta. La Ciudad puede contratar por cartas de crédito, bonos de garantía, líneas de crédito u otro crédito o apoyo de liquidez en relación con una o más series de bonos.
- Los bonos pueden ser emitidos en una o más series.
- Los bonos pueden ser emitidos en la denominación de \$5,000 cada uno o en múltiplos de lo mismo.
- Los índices de interés pueden ser fijos o variables pero no pueden ser superiores al doce por ciento (12%) por año. El interés se puede demostrar por medio de certificados separados y se pagarán el 1 de julio y el 1 de enero o más frecuentemente.
- Los bonos, y cualquier bono emitido para reembolsar los bonos de la Ciudad, pueden ser vendidos a precios que incluyan primas no mayores de lo que permite la ley.
- Los bonos madurarán en un período que no sea mayor de treinta (30) años a partir de su fecha de emisión.
- Los bonos madurarán en los días de cada año que sean determinados por el Alcalde y la Municipalidad.

EL VOTANTE PUEDE VOTAR "A FAVOR DE LOS BONOS" O "EN CONTRA DE LOS BONOS" EN CADA PREGUNTA SOBRE BONOS.

PREGUNTA 1

PROPÓSITO: BONOS PARA PARQUES Y RECREACIÓN

CANTIDAD: \$40,600,000

¿Deben el Alcalde y la Municipalidad de la Ciudad de Chandler, Arizona, recibir autorización para emitir y vender los siguientes bonos de la Ciudad?:

Propósitos: Para construir, mejorar y adquirir parques comunitarios, de vecindarios, regionales y acuáticos, incluyendo instalaciones recreativas, edificios y mejoras; para adquirir terrenos para parques, instalaciones recreativas, edificios y espacios abiertos; hacer mejoras, adiciones y reemplazos a parques existentes e instalaciones recreativas y edificios; para desarrollar servicios de parque y recreativos en un vertedero actual cuando éste se cierre; para jardinería, suministrar y equipar parques existentes y nuevos e instalaciones recreativas y edificios.

Pago de Bonos: Cada serie de estos bonos será emitida a opción del Alcalde y de la Municipalidad como bonos de obligación general de la Ciudad de conformidad con el Título 35, Capítulo 3, Artículo 3, Estatutos Revisados de Arizona, pagaderos por medio de un aumento de impuestos ad valórem a propiedades sujetas a impuestos que se encuentran dentro de la Ciudad.

A FAVOR DE LOS BONOS

EN CONTRA DE LOS BONOS

PREGUNTAS 1 A 6

PREGUNTA 2

PROPÓSITO: BONOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA/CONTRA EL FUEGO
CANTIDAD: \$4,580,000

¿Deben el Alcalde y la Municipalidad de la Ciudad de Chandler, Arizona, recibir autorización para emitir y vender los siguientes bonos de la Ciudad:

Propósitos: Adquirir y construir estaciones de bomberos y otras instalaciones relacionadas con la protección en contra del fuego; para amueblar, equipar y mejorar estaciones de bomberos e instalaciones relacionadas con la protección en contra del fuego; para adquirir vehículos y terrenos para seguridad en contra del fuego y seguridad pública.

Pago de los Bonos: Cada serie de estos bonos será emitida a opción del Alcalde y de la Municipalidad como bonos de obligación general de la Ciudad de conformidad con el Título 35, Capítulo 3, Artículo 3, de los Estatutos Revisados de Arizona, pagaderos por medio de un aumento de un impuesto ad valórem a propiedades sujetas a impuestos que están dentro de la Ciudad.

A FAVOR DE LOS BONOS
EN CONTRA DE LOS BONOS

PREGUNTA 3

PROPÓSITO: BONOS PARA SEGURIDAD PÚBLICA/POLICÍA
CANTIDAD: \$4,360,000

¿Deben el Alcalde y la Municipalidad de la Ciudad de Chandler, Arizona, recibir autorización para emitir y vender los siguientes bonos de la Ciudad:

Propósitos: Para adquirir terreno y construir instalaciones para la policía; y amueblar y equipar dichas instalaciones.

Pago de los Bonos: Cada serie de estos bonos será emitida a opción del Alcalde y de la Municipalidad como bonos de obligación general de la Ciudad de conformidad con el Título 35, Capítulo 3, Artículo 3, de los Estatutos Revisados de Arizona, pagaderos de un aumento de un impuesto ad valórem a propiedades sujetas a impuestos que están dentro de la Ciudad.

A FAVOR DE LOS BONOS
EN CONTRA DE LOS BONOS

PREGUNTA 4

PROPÓSITO: BONOS PARA MUSEO
CANTIDAD: \$8,500,000

¿Deben el Alcalde y la Municipalidad de la Ciudad de Chandler, Arizona, recibir autorización para emitir y vender bonos de la Ciudad?:

Propósitos: Para construir, mejorar y adquirir instalaciones para museo; para adquirir terrenos para instalaciones de museo; para hacerles mejoras, adiciones y reemplazos a instalaciones y edificios de museo existentes; para jardinería, para amueblar y equipar instalaciones y edificios de museo existentes y nuevos.

Pago de Bonos: Cada serie de estos bonos será emitida a opción del Alcalde y de la Municipalidad como bonos de obligación general de Ciudad en conformidad con el Título 35, Capítulo 3, Artículo 3, de los Estatutos Revisados de Arizona, pagaderos mediante un aumento de impuestos ad valórem a propiedades ubicadas dentro de la Ciudad.

A FAVOR DE LOS BONOS
EN CONTRA DE LOS BONOS

PREGUNTA 5

PROPÓSITO: BONOS PARA CALLES Y AUTOPISTA
CANTIDAD: \$59,095,000

¿Deben el Alcalde y la Municipalidad de la Ciudad de Chandler, Arizona, recibir autorización para emitir y vender los siguientes bonos de la Ciudad?:

Propósitos: Para diseñar, mejorar, construir y rehabilitar las calles, avenidas, callejones y autopistas de o dentro de la Ciudad; para diseñar, adquirir, instalar, construir y reconstruir luces de las calles, señales, líneas subterráneas de servicios, mantenimiento de calles(instalaciones de oficinas, mejoras de jardinería y programa de mejoras para tránsito/bicicletas; para adquirir terrenos e intereses en terrenos para fines de transporte).

Pago de Bonos: Cada serie de estos bonos será emitida a opción del Alcalde y de la Municipalidad ya sea como: (1) bonos de ingresos de usuarios de calles y autopistas pagaderos en su totalidad con ingresos derivados de impuestos a los usuarios de autopistas y todos los demás impuestos, cuotas, cargos y otros dineros recolectados por el Estado y devueltos a la Ciudad para calles y autopistas; o (2) bonos de obligación general de la Ciudad, pagaderos de un aumento de impuestos ad valórem a propiedades ubicadas dentro de la Ciudad.

A FAVOR DE LOS BONOS
EN CONTRA DE LOS BONOS

PREGUNTA 6

PROPÓSITO: BONOS PARA AGUA Y ALCANTARILLADO
CANTIDAD: \$36,580,000

¿Deben el Alcalde y la Municipalidad de la Ciudad de Chandler, Arizona, recibir autorización para emitir y vender los siguientes bonos de la Ciudad?:

Propósitos: Para mejorar, extender, reemplazar y añadir a los existentes sistemas de agua y alcantarillado, tanto dentro como fuera de los límites de la Ciudad, incluyendo facilidades conjuntas para ser utilizadas por otros; para diseño, adquisición, construcción de pozos, tratamiento de aguas y aguas negras, reclamación de agua, bombeo, recargo, reutilización, instalaciones para transmisión y almacenamiento de agua; para adquirir tierra, derechos de vía, equipo, suministros y otras mejoras para propósitos de agua, alcantarillado y aguas residuales.

Pago de Bonos: Cada serie de estos bonos será emitido a opción del Alcalde y de la Municipalidad ya sea como: (1) bonos de ingresos de servicios de agua y alcantarillado pagaderos solamente con ingresos de los servicios de los sistemas de agua y alcantarillado de la Ciudad; (2) bonos respaldados con ingresos pagaderos solamente con ingresos de agua y alcantarillado y, si dichos ingresos son insuficientes, por medio de un aumento de impuestos ad valórem a propiedad es sujetas a impuestos que se encuentran dentro de la Ciudad; o (3) bonos de obligación general de la Ciudad, pagaderos por medio de un aumento de impuestos ad valórem a propiedad sujeta a impuestos ubicada dentro de la Ciudad.

A FAVOR DE LOS BONOS
EN CONTRA DE LOS BONOS

PREGUNTAS 1 A 6

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PREGUNTA 1

En el centro de cualquier ciudad próspera se encuentran los elementos que apoyan su sentido comunitario. Los programas de Parques y Recreación de Chandler proveen ese vital sentido comunitario, al ofrecer actividades para todas las edades.

La Cuestión #1 de las Elecciones de Bonos de Chandler pide:

- Mejoramientos a nuestras instalaciones existentes de parques y recreación que proveen actividades seguras y divertidas para nuestras familias.
- Adquisición de terrenos en las áreas más nuevas de nuestra ciudad para preservar espacios abiertos para oportunidades futuras.
- Nueva construcción de parques comunitarios, de vecindarios, regionales y acuáticos para una diversidad de oportunidades y amenidades recreativas.

Por favor vote Sí en la Cuestión #1 de las Elecciones de Bonos de Chandler, la cual mejora la calidad de nuestros activos estilos de vida SIN IMPUESTOS NUEVOS.

Ernie R. Serrano, Jr.

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PREGUNTA 1

Ninguno fue registrado.

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PREGUNTA 2

Los Bomberos Profesionales de Arizona apoyan la aprobación de las solicitudes del Bono para Bomberos contenidas en la balota del 18 de mayo. Los ciudadanos de Chandler, por medio de su Concilio de la Ciudad y Administración de la Ciudad, han apoyado el desarrollo de un efectivo y progresivo Departamento de Bomberos en la Ciudad de Chandler, para enfrentarse a los incidentes de emergencia que ocurren. Debido al crecimiento siendo experimentado en Chandler, este apoyo debe continuar. Los artículos contenidos en este Bono para Bomberos responde a necesidades como estaciones futuras de bomberos y ampliación de instalaciones actuales de apoyo. Las futuras estaciones de bomberos tienen un efecto directo en la habilidad del Departamento de Bomberos de llegar a escenas de emergencia a tiempo, para hacer todo lo que puedan para influenciar un resultado positivo para los residentes envueltos en el incidente. Los incidentes a los que se responde varían desde llamadas debido a incendio, hasta llamadas por emergencias médicas. También contenido en este Bono para Bomberos, se encuentran fondos para instalaciones de apoyo, como instalaciones para entrenamiento y mantenimiento. La importancia de tener a bomberos altamente entrenados y confiables aparatos, no puede exagerarse. Ambas cosas no son altamente visibles, sin embargo, son vitales para la efectividad de los bomberos una vez que llegan a la escena de un incidente. Los Bomberos Profesionales de Arizona le piden que vote “Sí” para apoyar las solicitudes del Bono para bomberos contenidas en esta balota.

Scott Wall
Robert Isaacson
Bomberos Profesionales de Arizona

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PREGUNTA 2

Ninguno fue registrado.

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PREGUNTA 3

Ninguno fue registrado.

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PREGUNTA 3

Ninguno fue registrado.

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PREGUNTA 4

Chandler está creciendo rápidamente, haciendo imperativo que establezcamos – ahora – una conexión imperecedera con nuestro pasado.

Chandler fue una somnolenta aldea agrícola durante tanto tiempo – y su cambio a un semillero de tecnología, industria, centros comerciales y suburbios es tan reciente – que los residentes que han vivido aquí durante tanto tiempo, dan por sentado que todos saben sobre las raíces de nuestro pueblo, sobre los pioneros que surcaron la tierra y prepararon a la comunidad para su crecimiento, y sobre los valores perdurables de nuestros primeros años.

Aquellos de nosotros que vivimos ese pasado, somos menos estos días, y mientras pasan los años, hay menos y menos conexión con los principios de Chandler. La continuidad se está perdiendo. Por eso es tan importante que edifiquemos un museo permanente de historia.

El Museo de Chandler actual se encuentra en una antigua biblioteca pública, y ha llegado al máximo en su espacio disponible. El personal del museo está realizando un magnífico trabajo, pero el museo es un virtual secreto, y muy pocos de nosotros nos estamos beneficiando de él.

El 18 de mayo tenemos la oportunidad de cambiar esto. Un voto “sí” en una cuestión de bonos de \$8.5 millones de dólares, permitirá que el Museo de Chandler se mude a su propio espacio más grande, donde los niños a nivel escolar, los recién llegados, y sí, aún aquellos que han residido aquí durante largo tiempo, podrán admirar a los resistentes, empresariales hombres y mujeres que establecieron los cimientos de la comunidad que amamos.

Recordando nuestro pasado es la única forma de entender nuestro presente o de imaginar nuestro futuro. Un museo permanente logrará dicho objetivo, y nosotros le animamos para que usted vote “sí” el 18 de mayo.

Jim Patterson, Antiguo Alcalde
Kenneth Thomas, Antiguo Alcalde
Eddie Basha
Audrey S. Ryan
Barbara C. Bogle

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PREGUNTA 4

Ninguno fue registrado.

PREGUNTAS 1 A 6

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PREGUNTA 5

La Ciudad de Chandler dirige el camino en la administración de transporte. Sin embargo, la Ciudad de Chandler está creciendo a un paso muy rápido, y se espera que el crecimiento continúe durante los siguientes años. Con el crecimiento viene más gente, y como sabemos, más autos.

Para ayudar a aliviar la congestión en las calles y autopistas de nuestra ciudad, los ciudadanos de Chandler necesitan apoyar y aprobar la Cuestión #5 de Bonos para los mejoramientos de las calles y las autopistas de la ciudad, ¡SIN AUMENTAR IMPUESTOS! Ampliación de caminos, renovaciones de intersecciones y nuevos señalamientos de tráfico son magníficas formas en las cuales Chandler se movilizará.

Frank Peake, Jr.

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PREGUNTA 5

Ninguno fue registrado.

ARGUMENTO “A FAVOR” DE LA PREGUNTA 6

Para Agua de Calidad y Eficientes Sistemas de Drenaje
Vote Sí en la Cuestión #6 de Bonos

Hablar sobre sistemas de agua y drenaje no es tan emocionante como hablar de parques comunitarios y museos familiares.

El hecho es que usamos los sistemas de agua y drenaje todos los días – aún sin pensar en ello. Pero mientras nuestra población aumenta, la demanda en estos sistemas será cada vez más retadora.

Los mejoramientos son críticos para mantener la calidad de los suministros de agua y eficientes sistema de drenaje. Votar Sí en la Cuestión #6 de Bonos permitirá a nuestra ciudad a prepararse para el futuro... para que no tengamos que preocuparnos sobre el uso de nuestros sistemas de agua y drenaje todos los días.

Estos mejoramientos serán pagados por las cuotas de desarrollo y usuarios del crecimiento futuro. ¡Permitamos que el crecimiento pague por el crecimiento!

Vote Sí en la Cuestión #6 de Bonos.

Jim Ryan

ARGUMENTO “EN CONTRA” DE LA PREGUNTA 6

Ninguno fue registrado.

CITY OF CHANDLER

VOTER INFORMATION PAMPHLET
AND
SAMPLE BALLOT

REGULAR GENERAL/SPECIAL ELECTION
FOR BONDS AND CHARTER AMENDMENT

MAY 18, 2004

CIUDAD DE CHANDLER

FOLLETO DE INFORMACIÓN PARA EL VOTANTE
Y
MUESTRA DE BALOTA

ELECCIONES REGULARES GENERALES / ESPECIALES
DE BONOS Y ENMIENDA A LOS ESTATUTOS

18 DE MAYO DE 2004



Chandler • Arizona
Where Values Make The Difference



CITY OF CHANDLER
Office of the City Clerk
55 N Arizona Place, Suite 203
Chandler, AZ 85225-5819

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 110

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIAZO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

YOUR POLLING PLACE
IS INDICATED BELOW



SU CENTRO ELECTORAL
SE INDICA ABAJO